

Consideraciones sobre el vínculo entre el lenguaje gráfico y el discurso

López Varona Eduardo

(Cuba)

Resumen

Un análisis de elementos teóricos evidencia la vinculación que posee el lenguaje gráfico con otros lenguajes de la lingüística. Este vínculo se asocia fundamentalmente con la Semiótica y específicamente con el discurso. En este artículo muestra, con el uso de métodos teóricos, cómo es este vínculo para divulgarlo al contexto de los investigadores lingüísticos.

Desarrollo: Como resultado de un estudio de varias fuentes bibliográficas (Frederick, 1968; French, 1969; Doménech, et al., 1975; Bogoliúдов, 1985; Gómez, 1993; Luzadder, 1983; Jiménez, et al., 1999; Ruiz, et al, 2010; y Fernández, 2011) se considera el dibujo como una destreza que, con el auxilio de una o varias materias pintantes, permite plasmar sobre una superficie cualquier producto pensado u observado por el hombre.

En algunos dibujos sus representaciones pictóricas parten de un modelo o de la imaginación del hombre teniendo en cuenta fundamentalmente la estética. Otros, cuando se dirigen hacia el sector científico-técnico, consideran además de la estética expresiones gráficas descriptivas que aportan una mayor exactitud o precisión al interpretador sobre las formas y dimensiones del objeto en cuanto a los mínimos detalles que son necesarios. Estos tipos de dibujos también aportan información técnica para la construcción, montaje, mantenimiento, control y reparación de diferentes productos.

El dibujo surge en etapas prehistóricas. Las transformaciones básicas que diferencian al hombre de otros seres vivientes están dadas por el hecho de adquirir el hábito y la habilidad de aprovechar las sensaciones y percepciones para crear el lenguaje como medio de comunicación.

El ser humano supo abstraerse y sintetizar objetos para representarlos y, con ello, ser la especie capaz de comunicarse mediante pinturas o dibujos. Se desarrolla paulatinamente, utilizando en sus diseños el dibujo de objetos para diferentes industrias que utilizan convencionalismos gráficos para comunicarse técnicamente.

Cuando el dibujo se dirige a las ciencias técnicas se define como el lenguaje universal de la técnica, en el que mediante una representación gráfica, se muestran los detalles de forma, dimensión e información técnica de productos¹ para que estos puedan ser contruidos o elaborados. Por eso, algunos investigadores (Frederick, 1968; French, 1969; Doménech, et al, 1975, Gómez, 1993; Luzadder, 1983; Jiménez, et al, 1999; Ruiz, et al, 2010; y Fernández, 2011) lo consideran como el lenguaje gráfico usado en todo el mundo por los ingenieros, proyectistas, técnicos, obreros y estudiantes para expresar y

¹ Forma en que la norma NC- ISO 3098-2 establece para conceptualizar un objeto y que para nuestro caso podrán ser elementos, dispositivos o grupos funcionales eléctricos o electrónicos.

registrar ideas e informaciones necesarias para la construcción de máquinas, estructuras de acero y hormigón, entre otros.

En las carreras de ingeniería, la función comunicativa del dibujo está dada por la interpretación de un sistema de signos² que interrelacionados expresan un significado. Así, la interpretación de un dibujo técnico se debe a los distintos tipos de signos que en él aparecen representados. El análisis individual o relacionado de ellos, permite explicar el funcionamiento del objeto de estudio.

Dedicado al estudio de los signos Locke (1998) y sus seguidores Eco (1994) y Torres (2001), entre otros, plantean que la comunicación por medio de signos derivacen dos teorías que presentan contradicciones de tipo terminológicas: la Semiología y la Semiótica.

La Semiología es la ciencia lingüística que estudia los signos en la vida social, para influir mediante la utilización de medios sobre otras personas. Su objeto es el estudio de los signos para sistemas verbales. En esa misma línea Erik Buysens³ la define y asocia a la Semiótica un carácter de proceso de comunicación.

El término Semiótica deriva de Estados Unidos y se asocia fundamentalmente con sistemas de signos no verbales. Se plantea que la Semiótica estudia las relaciones entre significante y significado. Utiliza el uso de los signos por los seres humanos en las diferentes maneras en que se relacionan⁴.

Los signos están formados por dos partes con diferentes acepciones como la forma y el concepto, la imagen acústica y concepto, el signo y la idea, la expresión y el contenido, el significante y el significado, la forma y el significado, el nombre y el sentido, el símbolo y la referencia. La relación entre estas parejas de palabras es la base que le da origen a la ciencia de los significados (semántica) que es la primera y más importante rama de la Semiótica. La segunda rama de esta ciencia es la Pragmática que trata de gestionar mediante marcas convencionales un acercamiento al entorno para conocer el mundo, las cosas y el ser humano. Estas marcas pertenecen a la simbólica o ciencia de los símbolos, con la presencia del lenguaje simbólico y con su normalización. Esta normalización se presenta como un sistema lógico de información. La tercera rama de la Semiótica es la Sintáctica al tratar de revelar la relación signo-signo, mediante las reglas sintácticas que permiten sintetizar grandes volúmenes de información.

En una entrevista⁵ que se le realizó al filósofo Eco en 1994, expresó que la mente es un asunto semiótico y asoció la Semiótica con una técnica de investigación que explica cómo funcionan la comunicación y la significación.

² Según Saussure, el signo es una "diada", es decir, un compuesto de dos elementos íntimamente conexos entre sí. Es la representación sensorial de algo (el significante) y su concepto (el significado). Según Ch S Peirce, es una triada que comprende el representamen (la forma que el signo toma), un interpretante (que no es un intérprete, sino el sentido que da el signo) y el objeto (al cual el signo se refiere).

³ Tomado <http://www.twitlonger.com/show/doso0p>

⁴ Tomado de <http://www.tuobra.unam.mx/publicadas/030614003225.html>

⁵ Entrevista de Chon-Min H. et al. a Umberto Eco. Sobre Semiótica y Pragmatismo Revista Observaciones Filosóficas, 2007

Estos investigadores enfatizan que la Semiótica trata los signos para comunicar, informar, mentir, engañar, ocultar y dominar. Algunos expresan que estas acciones se pueden lograr mediante las tecnologías de la información y las comunicaciones. Sin embargo, no resaltan la amplia gama que los signos aportan generalmente, a los documentos de proyectos⁶ en las ciencias aplicadas a la ingeniería.

Los signos se clasifican en iconos, indicios y símbolos. Los iconos son signos que se parecen de una forma u otra a lo representado. Por ejemplo, un icono es un retrato de una persona (Peña et al., 2012) lo que expresa que ellos son signos caracterizados porque el significante y el significado guardan una relación de semejanza o parecido. Para el dibujo (lenguaje gráfico) en las ramas de la ingeniería y la arquitectura, una representación icónica es, por ejemplo, una elevación realizada para un edificio en la que se dibuja su vista frontal, lateral o posterior.

Los indicios son signos en los que el significante y el significado presentan un vínculo cercano entre la causa y el efecto. Así, la fiebre es indicio de enfermedad y el humo del fuego. En las interpretaciones de los dibujos de ingeniería son poco usados los indicios aunque para casos particulares se puede ejemplificar con un dibujo meteorológico que indique nubosidad en una zona como causa y su efecto, es que las señales de radio transmitidas pueden ser recibidas por los receptores con cierta distorsión respecto a la señal primaria.

Los símbolos son signos en los que la relación entre el significante y el significado es totalmente convencional, sin embargo, el símbolo es el signo que más ha servido a la humanidad. Por tanto, un símbolo no presenta ningún parecido a lo que se representa (contrario al icono) ni guarda ninguna relación necesaria con ella (como el indicio). Por ejemplo, si se hace la instalación eléctrica sobre la planta, entonces los interruptores, tomacorrientes, tuberías eléctricas, la diferenciación de los conductores y otros, son representaciones simbólicas. Los símbolos se aprenden según su norma y el dibujo se rige por esto, aunque se recomienda que en los dibujos con símbolos se utilicen "leyendas" donde se exprese su significado.

Locke utiliza el término Semiótica para incorporarlo al discurso como la doctrina de los signos. Al realizar un estudio⁷ del término discurso se pudo constatar que se emplea en un sentido estrecho para referirse a la comunicación oral. En la actualidad, se considera en un sentido amplio para cualquier enunciado comunicativo con un significado, para un determinado contexto, y con una determinada intención y finalidad, para lo cual el emisor se vale de determinados medios comunicativos funcionales, verbales y no verbales (Roméu, 1999).

Al respecto, se atribuye gran importancia a los signos, los gestos, sistemas sígnicos, acontecimientos sígnicos, procesos comunicativos y funcionamientos lingüísticos para la arquitectura, el cine, el teatro, las modas, las señales de tránsito, la publicidad, la literatura, el arte, los juegos, las normas de cortesía y la televisión.

En este artículo se le denominará Planos

Tomado del sitio <http://www.tuobra.unam.mx/publicadas/030614003225.htm>

Los discursos (Ibídem) se han declarado orales o escritos, aunque se pueden realizar con imágenes visuales, gestos, iconos y otros. Sus funciones son:

1. Responder a una adecuada conformación estructural de sus signos.
2. Persuadir a sus receptores eliminando la posibilidad de contradicciones.
3. Lograr o pretender que el receptor se identifique con el transmisor.
4. Garantizar cierto tipo de adecuación entre los dominantes y los dominados.
5. Ser representativo y portador de los propósitos para el transmisor.
6. Actuar como regulador y catalizador de los conflictos sociales.

A partir de esto se considera que el dibujo para las carreras de ingeniería y la arquitectura se puede considerar como un discurso que se conforma mediante signos con símbolos, iconos e indicios que en la mayoría de los casos son normalizados. Estos signos, en su conjunto, logran comunicaciones complejas (planos). Estos son tan exactos que no permiten contradicciones para construir, montar, mantener, reparar y controlar productos. Esto solo es válido si el interpretante del plano posee conocimientos para interpretar lo que el dibujante (transmisor) emite gráficamente, por tanto, el dominante es el que realiza el plano y el dominado es el que lo interpreta.

Los planos técnicos están dotados de un propósito o varios propósitos simultáneamente para el transmisor (construir, mantener, montar, reparar y controlar, entre otros). Estos planos regulan la elaboración de productos según las normas técnicas establecidas y evitan conflictos entre ingenieros, técnicos y obreros.

Conclusiones

El análisis realizado concluye que el dibujo para las carreras de ingeniería y arquitectura se puede considerar como un discurso con características gráficas. Con el uso de los signos se desarrolló la humanidad utilizando soluciones y transformaciones en documentos gráficos: dibujos, esquemas y fotografías.

FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

1. Bogonúfov, 1985. "Dibujo Técnico." Editorial MIR. Moscú, URSS.
2. De Saussure, 1980. "Curso de lingüística general." Ayal editor
3. Domenech, et.al, 1975. "Dibujo Básico para Ingenieros." Editorial Pueblo y Educación. Vedado, La Habana, Cuba.
4. Eco, 1994. "La estructura ausente". Introducción a la semiótica. Editorial Lumen, España
5. Fernández, G. (2011). "Dibujo Aplicado para Ingenieros". Editorial Félix Valera, La Habana, Cuba. ISBN 987-959-07-1331-1
6. Frederick, E. G. (1968). "Technical Drawing". Cuarta Edición. Instituto del Libro. La Habana, Cuba.

7. French, T. E. (1969). “Dibujo de Ingeniería”. Instituto del Libro. La Habana, Cuba.

8. Gómez, M. (1993). “Ejercicios de Dibujo Técnico”. Universidad Politécnica de Valencia. Editora Servicio de Publicaciones. Valencia, España.

9. <http://www.tuobra.unam.mx/publicadas/030614003225.html>

10. <http://www.twitlonger.com/show/doso0p>

11. Jiménez, et.al, 1999. “Análisis de Formas”. Universidad Politécnica de Valencia. Valencia, España.

12. Locke, 1998. “Compendio del Ensayo sobre el entendimiento Humano”. Trad. Rogelio Rovira y Juan José García Norro, Madrid, Tecnos, 1998. ISBN 84-206-7291-2. Del original. “An Essay Concerning Human Understanding”. Editado en 1690. Disponible en: <http://www.libraires.psy.edu/tas/locke>

13. Luzadder, W. J. (1983) “Fundamentos de Dibujo en Ingeniería”. Compañía Editorial Continental, S. A, México.

14. Peña, et.al, 2012. “Los elementos semióticos. Su relación con la comunicación para estimular la comprensión de textos desde tempranas edades”. Santiago, Pág 4. No 2 Págs 321-335 Disponible en:

<http://ojs.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/viewFile/145120206/2683>

15. Roméu, 1999. “Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media”. En Taller de la palabra / Rosario Manalich Pág 11. Disponible en:

<http://cujae.edu.cu/publicaciones/referencia/No4/seccionf0.htm>

16. Ruiz, E. (2000). “Perfeccionamiento Metodológico de la disciplina Dibujo para Ingenieros Industriales”. Tesis de Maestría en Ciencias de la Educación Superior. ISPJAE. Ciudad de la Habana, Cuba.